

MENTIONS OBLIGATOIRES • OBLIGATORISCHE ANGABE

Création et conception • Kreation und Idee Olivier Dubois. **Assistant à la création • Assistentin bei der Kreation** Cyril Accorsi. **Interprète • Tänzerin** Marie-Agnès Gillot. **Musique • Musik** *Le Sacre du Printemps* de • *Die Frühlingsweihe* von Stravinsky & François Caffenne. **Création et régie lumière • Lichtgestaltung und -regie** Emmanuel Gary. **Costume • Kostüme** Romain Brau, Cédric Debeuf, Morgane Tschiember. **Direction technique • Technische Leitung** François Michaudel. **Photo • Foto** Julien Benhamou.

SOUTIENS ET PARTENAIRES • PARTNER UND UNTERSTÜTZUNG

Production • Produktion COD – Compagnie Olivier Dubois / Festival Bolzano Danza | Tanz Bozen, L'Onde, Scène conventionnée d'intérêt national – Art et Création pour la Danse, Théâtre Gymnase-Bernardines.

Soutiens • Unterstützung Résidence en simple prêt à • Residenz in einfacher Ausleihe an La Briqueterie CDCN du Val-de-Marne, Résidence au • Residenz am Centre Chorégraphique National de Caen en Normandie – Direction • Leitung Alban Richard, Ville de Houlgate.

En partenariat avec • In Partnerschaft mit Mycwork (costume • Kostüme) et Colaab (scénographie • Bühnenbild).

Olivier Dubois est actuellement artiste associé au CENTQUATRE-PARIS et à L'Onde, Scène conventionnée d'intérêt national – Art et Création pour la Danse avec sa compagnie COD. COD – Compagnie Olivier Dubois reçoit le soutien de la DRAC et de la Région Île-de-France. • Olivier Dubois ist derzeit mit seiner Kompanie COD assoziiert Künstler am CENTQUATRE-PARIS und am L'Onde, Scène conventionnée d'intérêt national – Art et Création pour la Danse. COD - Compagnie Olivier Dubois wird von der DRAC und der Region Île-de-France unterstützt.

PROCHAINS RENDEZ-VOUS KOMMENDE VERANSTALTUNGEN

4 → 9/11

FESTIVAL LOOSTIK #13

Festival jeune public franco-allemand

Deutsch-französisches Festival für junges Publikum



14/11

20:00

ÇA VA ÇA VA

Camille Chamoux

Théâtre • Theater

Salle • Saal Bertolt Brecht



18/11

20:00

SARKHOLLANDE (COMÉDIE IDENTITAIRE)

Léo Cohen-Paperman

Cie des Animaux en paradis

Théâtre • Theater

Salle • Saal Bertolt Brecht



LE scène nationale
de forbach
et de
l'est mosellan

CARREAU

25
26

FOR GODS

ONLY

SACRE #3

Olivier Dubois Marie-Agnès Gillot

Plus d'informations sur • Mehr Informationen unter

www.carreau-forbach.com + f @ d



N° SIRET 407 910 405 00015 APE 9002Z TVA intracommunautaire FR82407910405

Numéros de licence d'entrepreneur de spectacles 1/2/3 PLATESV-R-2025 002495/002377/002498

DANSE • TANZ

ven • fr 17/10 20:00

50 min

FOR GODS ONLY SACRE #3

Devenir une légende, c'est être volé de son lendemain, de son adieu, de sa disparition, c'est être dépossédé de sa destinée, c'est devenir le musée de soi-même. Une galerie d'une collection permanente de l'œuvre de sa vie, c'est un coma du vivant, c'est l'espace immobile de la vie sans mort, c'est être déjà éternellement disparu(e). Je vois Diane Chasserresse sans gibier, je vois Marilyn sans robe, Callas sans voix, un samouraï, sans l'honneur du combat. C'est une étoile qui brille, simplement parce que celui qui la regarde ne sait d'elle qu'une seule chose, qu'elle est étoile... et cela lui suffit ! [...]

Par nos légendes, nous créons à nouveau un corpus mythologique... Peut-être parce qu'il nous faut encore donner sens à notre Histoire, comme les repères rassurants de nos civilisations contemporaines. En figeant dans le temps de nouvelles idoles, nous cadencions notre temps, nous immortalisons celles et ceux qui incarnent éternellement nos souvenirs, nos fantasmes et nos envies d'infini. C'est peut-être l'inconscient qui lutte contre notre propre mortalité, et pire encore celle de notre espèce. **Divin(e), trop divine(s).** Olivier Dubois

Eine Legende zu werden bedeutet, seines morgigen Tages, seines Abschieds, seines Verschwindens beraubt zu werden. Es heißt, seiner eigenen Bestimmung enteignet zu sein, das Museum seiner selbst zu werden – eine Galerie der ständigen Ausstellung des eigenen Lebenswerks. Es ist ein Koma des Lebendigen, der unbewegte Raum eines Lebens ohne Tod, das ewige Verschwundensein im Dasein. Ich sehe Diana, die Jägerin, ohne Beute, ich sehe Marilyn ohne Kleid, Callas ohne Stimme, einen Samurai ohne die Ehre des Kampfes. Es ist ein Stern, der leuchtet – einfach, weil derjenige, der ihn betrachtet, nur eines über ihn weiß, dass er ein Stern ist. Und das genügt ihm! Durch unsere Legenden erschaffen wir erneut einen mythologischen Körper. Vielleicht, weil wir unserem Dasein weiterhin Sinn verleihen müssen, als beruhigende Orientierungspunkte unserer modernen Zivilisationen. Indem wir neue Idole in der Zeit erstarren lassen, takten wir unser Zeitempfinden, wir verewigen jene, die ewig unsere Erinnerungen, unsere Fantasien und unsere Sehnsucht nach Unendlichkeit verkörpern. Vielleicht ist es das Unbewusste, das gegen unsere eigene Sterblichkeit kämpft – und, schlimmer noch, gegen die unseres Menschengeschlechts. **Göttlich, zu göttlich(e).** Olivier Dubois

olivierdubois.org

OLIVIER DUBOIS / MARIE-AGNÈS GILLOT

Olivier Dubois, danseur et chorégraphe français, a d'abord été interprète pour [Angelin Preljocaj](#), [Jan Fabre](#) ou [Sasha Waltz](#). Révélé en 2006 au [Festival d'Avignon](#) avec [Pour tout l'or du monde](#), il s'impose avec [Faune\(s\)](#) puis la trilogie *Étude critique pour un trompe-l'œil*, dont [Tragédie](#) (2012) devient une œuvre emblématique. Lauréat du prix du meilleur chorégraphe en 2013, il signe aussi *Élégie* pour le [Ballet National de Marseille](#). Artiste engagé, il crée des projets participatifs et poursuit son exploration du corps et du collectif avec [Mon élue noire](#), [Itmahrag](#) et la recreation de [Tragédie](#) en 2022.

Marie-Agnès Gillot, danseuse et chorégraphe française, débute la danse à Caen avant d'intégrer l'école de l'[Opéra de Paris](#) en 1985. Entrée dans le Corps de ballet à 15 ans, elle devient Étoile en 2004 après [Signes de Carolyn Carlson](#), première nommée sur un ballet contemporain. Chorégraphe inventive, elle signe notamment [Rares Différences](#) et [Sous Apparence](#). Artiste éclectique, elle mêle danse, mode et arts visuels, s'engage dans des projets solidaires et crée pour divers événements culturels. Elle fait ses adieux à l'Opéra en 2018, concluant une carrière marquée par l'audace et la liberté.

Olivier Dubois, französischer Tänzer und Choreograf, war zunächst Interpret für [Angelin Preljocaj](#), [Jan Fabre](#) und [Sasha Waltz](#). 2006 wurde er beim [Festival d'Avignon](#) mit [Pour tout l'or du monde](#) bekannt und etablierte sich mit [Faune\(s\)](#) sowie der Trilogie *Étude critique pour un trompe-l'œil*, deren Werk [Tragédie](#) (2012) als Meilenstein gilt. 2013 wurde er mit dem Preis für den besten Choreografen ausgezeichnet und schuf zudem *Élégie* für das [Ballet National de Marseille](#). Als engagierter Künstler entwickelt er partizipative Projekte und erforscht weiterhin Körper und Kollektiv in Werken wie [Mon élue noire](#), [Itmahrag](#) und der Wiederaufnahme von [Tragédie](#) im Jahr 2022.

Marie-Agnès Gillot, französische Tänzerin und Choreografin, begann ihre Ausbildung in Caen, bevor sie 1985 an die Ballettschule der [Pariser Oper](#) aufgenommen wurde. Mit 15 Jahren trat sie in das Corps de ballet ein und wurde 2004 nach [Signes von Carolyn Carlson](#) zur Étoile ernannt – als erste Tänzerin auf einem zeitgenössischen Ballett. Als kreative Choreografin schuf sie unter anderem [Rares Différences](#) und [Sous Apparence](#). Die vielseitige Künstlerin verbindet Tanz, Mode und bildende Kunst, engagiert sich in sozialen Projekten und kreiert für verschiedene kulturelle Ereignisse.

TEASER FOR GODS ONLY SACRE #3



TEASER SAISON • SPIELZEIT 25-26

